

# SCHIRMER'S STANDARD SECULAR CHORUSES

## Women's Voices

### THREE-PART CHORUSES

5439	The Walnut Tree (Violin Obbl.)	Schumann-Saar	8
5440	To Music (Bar. Solo)	Schubert-Saar	5
5459	Chanson Provençale	Dell'Acqua-Shelley	15
5524	The Three Fair Maids	P. Viardot	6
5565	In Rose-Time	Grieg-Harris	5
5566	The Maiden's Wish	Chopin-Claassen	5
5567	The Lotus Flower	Schumann-Claassen	5
5582	The First Meeting	Grieg-Harris	5
5585	In the Boat	Grieg-Harris	6
5650	Short is Our Grief (Canon)	Beethoven	5
5667	The Song of Brother Jacques	E. Paladilhe	10
5676	No Blade of Grass can Flourish	W. Fr. Bach-Frank	5
5721	Cradle Song	Tschaikowsky	5
5773a	The Violet	F. Ries	5
5774	Come Forth	F. Ries	5
5775	The Dear Blue Eyes of Springtime	F. Ries	5

G. Schirmer

New York : 3 East 43d St. • London, W. : 18, Berners St.  
Boston : The Boston Music Co.



# The Three Fair Maids

## Les Trois belles Demoiselles

Poem of the 16th century  
adapted by Louis Pomey

For Three-Part Chorus

English version by  
Henry G. Chapman

of  
Women's Voices

Pauline Viardot

*Andante mosso*

Soprano I *mf*  
Where hie they a-way so fast, Those three  
Où vont-el-les tout là-bas, Les trois

Soprano II *mf*  
Where hie they a-way so fast, Those three  
Où vont-el-les tout là-bas, Les trois

Alto *mf*  
Where hie they a-way so fast, Those three  
Où vont-el-les tout là-bas, Les trois

Piano *mf*

pret - ty maid-ens yon - der? Where hie they a-way so fast, Three fair  
bel - les de - moi - sel - les, Où vont-el-les tout là - bas, Tout là -

pret - ty maid-ens yon - der? Where hie they a-way so fast, Three fair  
bel - les de - moi - sel - les, Où vont-el-les tout là - bas, Tout là -

pret - ty maid-ens yon - der? Where hie they a-way so fast, Three fair  
bel - les de - moi - sel - les, Où vont-el-les tout là - bas, Tout là -

*p*  
 maids, in such a haste?  
 bas, Pres-sant le pas?

*p*  
 maids, in such a haste?  
 bas, Pres-sant le pas?

*p*  
 maids, in haste?  
 bas, là - bas?

*p*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*mf*  
 Yes-ter-  
 Je per-

*mf*  
 Yes-ter-day I some-where here Lost the pic-ture of my dear.  
 Je per-dis hi-er, i-ci, Le por-trait de mon a-mi.

*f*  
 Lost his pic-ture right  
 J'ai per-du le por-

day I some-where here Lost the pic-ture of my dear.  
 dis hi-er, i-ci, Le por-trait de mon a-mi.

here! \_\_\_\_\_ Or some-where near. \_\_\_\_\_  
 trait \_\_\_\_\_ de mon a - mi. \_\_\_\_\_

Lost it here, Or some-where near.  
 Le por - trait de mon a - mi.

Lost it here, Yes I lost it right here. \_\_\_\_\_  
 Le por - trait, J'ai per-du le por - trait. \_\_\_\_\_

*dim.*

*p*  
 Where hie they a-way so fast, Thosethree  
 Où vont - el - les tout là - bas, Les trois

*p*  
 Where hie they a-way so fast, Thosethree  
 Où vont - el - les tout là - bas, Les trois

*p*  
 Where hie they a-way so fast, Thosethree  
 Où vont - el - les tout là - bas, Les trois

*p*

*mf*  
 pret - ty maid-ens yon - der? Where hie they a-way so fast, Three fair  
 bel - les de - moi - sel - les, Où vont-el - les tout là - bas, Tout là -

*mf*  
 pret - ty maid-ens yon - der? Where hie they a-way so fast, Three fair  
 bel - les de - moi - sel - les, Où vont-el - les tout là - bas, Tout la -

*mf*  
 pret - ty maid-ens yon - der? Where hie they a-way so fast, Three fair  
 bel - les de - moi - sel - les, Où vont-el - les tout là - bas, Tout là -

*p*  
 maids in such a haste?  
 bas, Pres-sant le pas?

*p*  
 maids in such a haste?  
 bas, Pres-sant le pas?

*p*  
 maids in haste?  
 bas, là - bas?

*p*

*Red. \* Red. \* Red. \* Red. \**

*mf* You have it, too! You have it, too! *cresc.* Where can it  
 Et vous là - vez! Et vous là - vez! Où donc est -

*mf* That is not true! That is not true!  
 Et vous mentez! Et vous men-tez!

'Twas sto - len,  
 On me l'a

be?  
 il? Where can it be?  
 Où donc est - il?

*cresc.*  
 Do not ask me. I do not know.  
 Je n'en sais rien. Je n'en sais rien.

tho' pris. 'Twas sto - len, On me là tho' pris. Where can it OÙ donc est -

That may be so. Ça se peut bien. That may be so. Ça se peut bien.

be? I do not know! You have it, -  
il? Je n'en sais rien! Et vous l'a -

Do not ask me, I do not know! You have it,  
Je n'en sais rien, Je n'en sais rien! Et vous l'a -

I do not know! You have it,  
Je n'en sais rien! Et vous l'a -

*Animato*  
*p* *cresc.*

too! That is not true! You have it, too! That is not  
vez, Et vous men - tez, Et vous l'a - vez, Et vous men -

too! That is not true! You have it, too! That is not  
vez, Et vous men - tez, Et vous l'a - vez, Et vous men -

too! That is not true! You have it, too! That is not  
vez, Et vous men - tez, Et vous l'a - vez, Et vous men -

*Animato*

true! Where can it be? Where can it be? I do not  
 tez! Où donc est - il? Où donc est - il? Je n'en sais

true! Where can it be? I do not  
 tez! Où donc est - - - il? Je n'en sais

true! Where can it be? I  
 tez! Où donc est - - - il? Je

Tempo I *mf tranquillo*

know, I do not know, I do not know. Where  
 rien, Je n'en sais rien, Je n'en sais rien. Où

know, I do not know, I do not know. Where  
 rien, Je n'en sais rien, Je n'en sais rien. Où

do not know. Where  
 n'en sais rien. Où

Tempo I

hie they a-way so fast, Those three pret - ty maid - ens  
 vont - el - les tout là - bas, Les trois bel - les de - moi -

hie they a-way so fast, Those three pret - ty maid - ens  
 vont - el - les tout là - bas, Les trois bel - les de - moi -

hie they a-way so fast, Those three pret - ty maid - ens  
 vont - el - les tout là - bas, Les trois bel - les de - moi -



yon - der? Where hie they a - way so fast, Those three  
 sel - les, , OÙ vont - el - les tout là - bas, Les trois

yon - der? Where hie they a - way so fast, Those three  
 sel - les, , OÙ vont - el - les tout là - bas, Les trois

yon - der? Where hie they a - way so fast, Those  
 sel - les, OÙ vont - el - les tout là - bas, Les

pret - ty maid - ens yon - der, In such haste, such  
 bel - les de - moi - sel - les, Tout là - bas! là -

pret - ty maid - ens yon - der, In such haste, such  
 bel - les de - moi - sel - les, Tout là - bas! là -

pret - ty maid - ens yon - der, In such haste,  
 bel - les de - moi - sel - les, Tout là - bas!

*pp* *pp* *p*

haste, such haste!  
 bas, là - bas!

haste, such haste!  
 bas, là - bas!

such haste!  
 là - bas!

*pp*





# SCHIRMER'S STANDARD SECULAR CHORUSES

## Women's Voices

### THREE-PART CHORUSES

4550	The Moonlight Fay	M. Meyer	6
4551	Wayside Flower	M. Meyer	5
4552	The Smith of Love	M. Meyer	6
4640	The Gypsies	Brahms-Shelley	15
4641	Sancta Maria	Faure-Shelley	15
4660	The Skylark	King Hall	6
4738	Serenade to Juanita	Jouberti-Spicker	6
4743	Six Hungarian Songs	C. Hering	15
4747	Voices of the Woods	Rubinstein-Spicker	6
4881	O Skylark, for Thy Wings!	H. Smart	6
4882	The Swallow	H. Leslie	6
4960	Under the Greenwood Tree	Arne-Shelley	12
4961	Blow, Blow, Thou Winter Wind	Arne-Shelley	8
4993	Ben Bolt	N. Kneass	6
4994	The Dove	S. Yradier	6
4995	My Old Kentucky Home	S. C. Foster	6
4996	Old Folks at Home	S. C. Foster	5
4997	Old Black Joe	S. C. Foster	5
4998	Dixie's Land	D. D. Emmett	6
4999	Within My Heart a Song I Found	A. Bungert	5
5000	Lullaby	Mozart	5
5001	The Little Dustman	Brahms	5
5177	The Lass with the Delicate Air (Sop. Solo)	Arne-Fox	6
5188	Nymphs and Fawns	Bemberg-Matthews	8
5234	Maiden and Nightingale	F. Renard	6
5244	O Lovely Night (Barcarolle)	Offenbach	5
5369	Solvejg's Song	Grieg-Claassen	5
5370	Lullaby	Mozart-Claassen	5
5391	In a March Night	Taubert-Claassen	6
5401	To Me Thou Art a Flower	Rubinstein-Claassen	5

**G. Schirmer**

New York : 3 East 43d St. • London, W. : 18, Berners St.  
Boston : The Boston Music Co.